Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 65 (1974)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

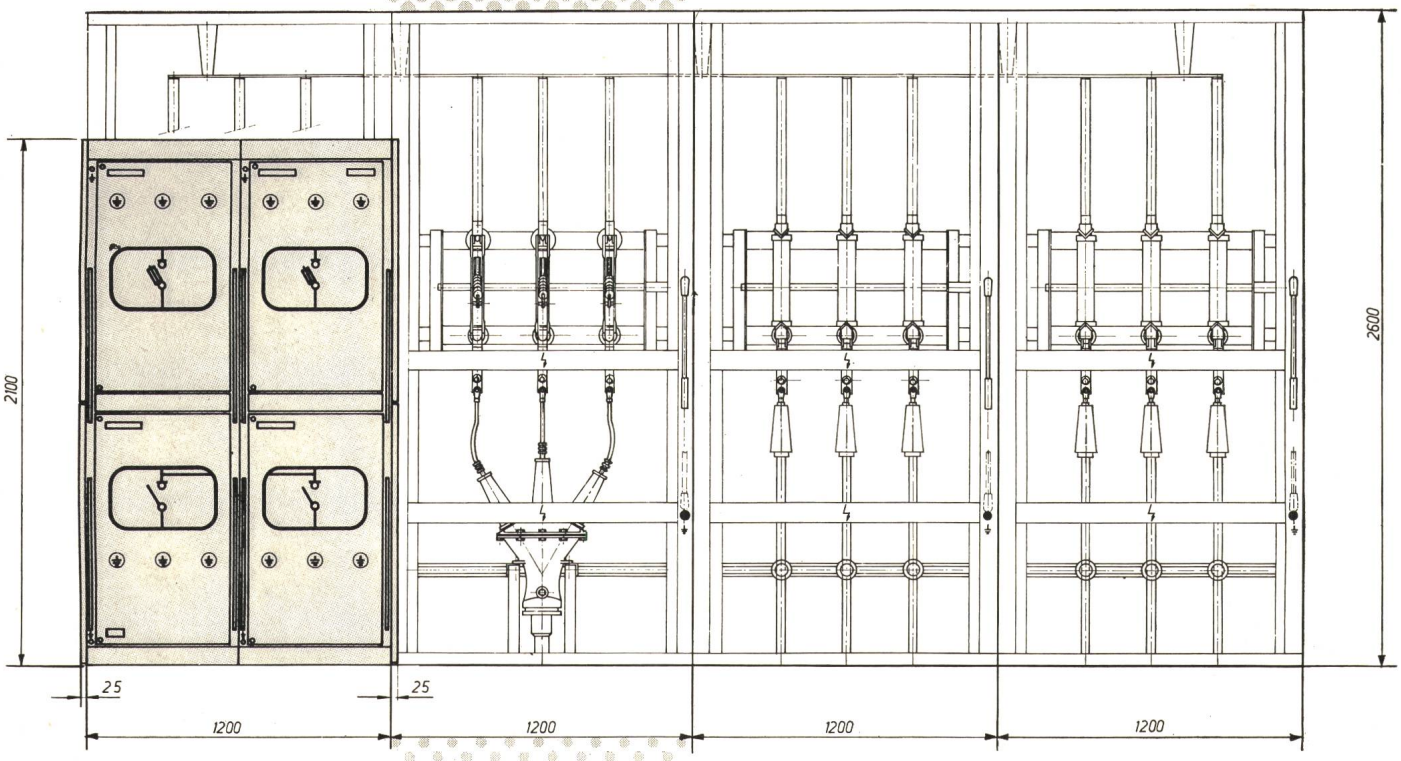
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Un système PANEL GARDY sûr et économique

Une série complète de cellules 12-24 kV étroites

La solution

- faibles dimensions
- montage sur place rapide
- extension ultérieure et échange de cellules faciles
- exploitation sûre, pratiquement sans entretien
- remplace ou complète des installations classiques



PETIT par ses dimensions

GRAND dans ses performances

PANEL SA P G **GARDY SA**

1028 PRÉVERENGES TÉL. (021) 710811 — 1205 GENÈVE TÉL. (022) 219155

INSTALLATIONS — POUR HAUTE ET BASSE TENSION — APPAREILLAGE

Grossverteiler ID 2000

Gekapselt, Schutzart IP 54

↓

Separater Aufstellungsraum wird überflüssig

Durchsichtige, schlagfeste Türen

↓

Ständige, gefahrlose Inspektion

Wartungsfreie Schaltgeräte

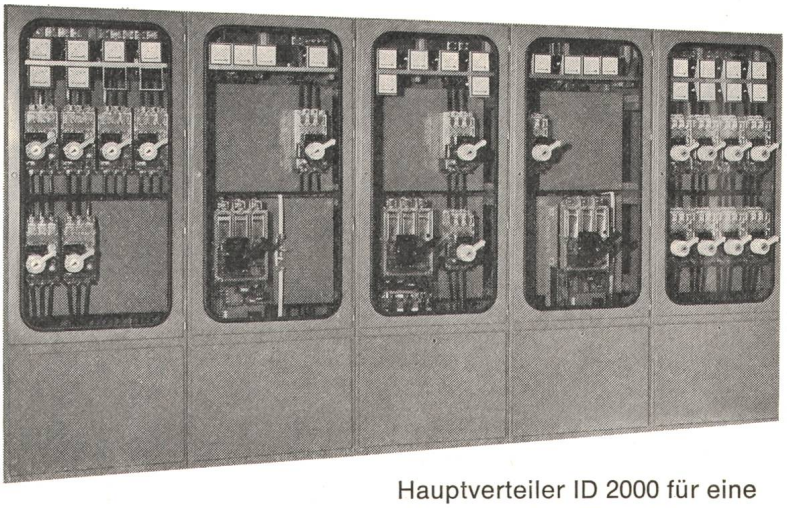
↓

Niedrige Betriebskosten

Anschlussfertige Lieferung

↓

Geringer Montageaufwand



Hauptverteiler ID 2000 für eine Westschweizer Ziegelei

Sammelschienen bis 3000 A

●

Kurzschlussfestigkeit geprüft und garantiert für J'' k = 80 k A eff oder dynamisch Js = 176 kA max.

●

Mit unseren Stromschienensystemen sind elegante Einspeisungs- und Abgangsvarianten realisierbar.

●

Problemlose Erweiterung.

●

Geringer Platzbedarf durch grosse Packungsdichte und beidseitige Einbaumöglichkeit.

●

Günstig im Preis trotz dieser Fülle von Vorteilen gegenüber herkömmlichen Verteilern.

Weitere Informationen über unsere Verteilersysteme und schmelzsicherungslosen Anlagenbau erhalten Sie unverbindlich durch unsere Spezialisten.

Verteilersysteme von Klöckner-Moeller sind zukunftsweisend
sicher
preiswert

E 1-73-CH

KLÖCKNER-MOELLER

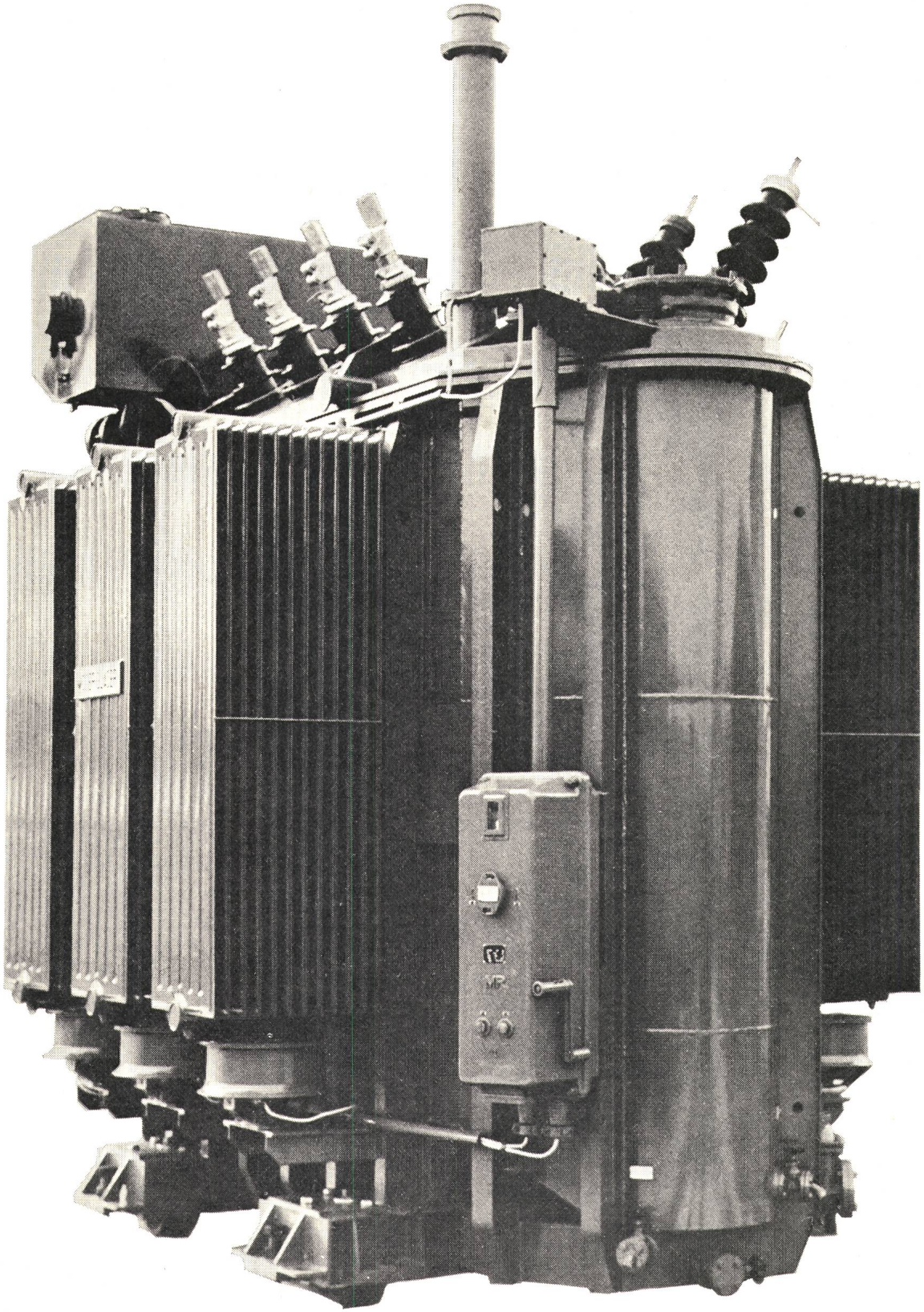
Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

Weitere Informationen und Beratung durch die techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21	Tel. (031) 45 34 15
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1	Tel. (01) 85 44 11
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet	Tel. (021) 25 37 96
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse	Tel. (071) 85 27 95

MOSER-GLASER

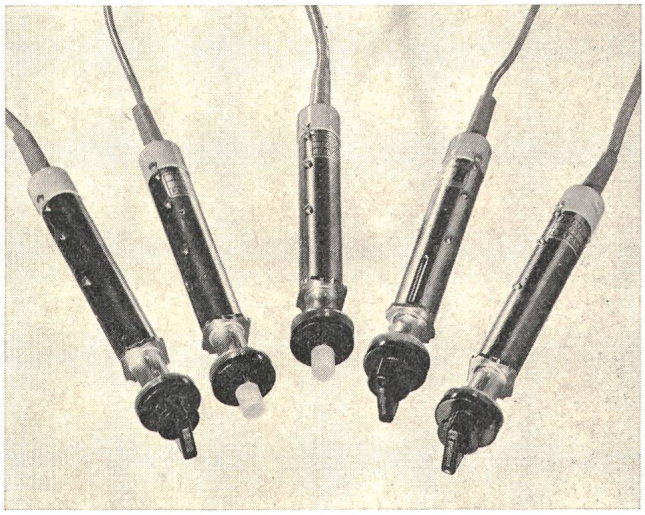
LEISTUNGSTRANSFORMATOREN ohne oder mit Lastschalter und Regelautomatik, bis 16 MVA



MOSER-GLASER + Co AG, 4132 Muttenz/Schweiz

mauell

Steuerquittungsschalter
Quittungsschalter
Schwenktaster
Leuchtdruckschalter
Leuchtdrucktaster



Die Steuerquittungsschalter, Quittungsschalter, Schwenktaster, Leuchtdruckschalter und Leuchtdrucktaster haben besonders kleine Abmessungen (Frontplatte 24 mm, rund oder quadratisch) und eignen sich sowohl zum Einbau in Mosaik-Schaltbilder als auch in Frontplatten von Schalttafeln und Schaltpulten mit Plattenstärken von 1,5 mm bis 28 mm. Sie sind für Anlagen mit Kleinspannungen bis 60 V geeignet und entsprechen den «Regeln für Schaltgeräte» VDE 0660 mit den elektrischen Abständen nach VDE 0110 Gruppe C.

Durch die vollkommen geschlossene Bauweise der Schalter entsprechen sie der Schutzart P 42 (Berührungsschutz, Schutz gegen feste Körper, Feuchtigkeitsschutz). Sie eignen sich z. B. besonders zum Einsatz in Räumen, wo offene Schaltelemente wegen der Oxydations- und Verschmutzungsgefahr an den Kontakten schlecht eingesetzt werden können.

Unser Gesamtprogramm:

Melde-, Hilfs-, Blink-, Zeit- und Drehfeldrichtungsrelais, Programmschaltwerke, Gs-Erdschluss-Überwachungseinrichtungen, Prüfschalter, Mosaikschaltbilder, Kugelmelder, Schalter und Taster, elektronische Melde- und Registriersysteme, Kleinrelais-Steckkarten, Leuchttableaus.

Helmut Mauell AG

Relaisbau - Feinmechanik - Elektronik
8050 Zürich, Schwamendingenstr. 5
✆ (01) 48 18 80

Polycarbonatfolien-Kondensator metallisiert

AUFGABE

Günstige Einbau-Bedingungen durch kleine Baugröße: Das war die Forderung, die der Entwicklung des MKC 1858/59 zugrunde lag. Gelöst wurde die Aufgabe durch Verwendung von imprägnierter Polycarbonat-Folie. Den bisher bekannten Papier-Kondensatoren wurde dadurch ein äquivalenter Kunstfolien-Kondensator gegenübergestellt.

CHARAKTERISTIKEN

- Kunstfolien-Kondensator (Mischdielektrikum)
- kleine Abmessungen
- günstiger tan δ
- dämpfungs- und induktionsarm
- für Netzbetrieb, Phasenanschnitts-Steuerungen usw. einsetzbar

PROGRAMM

Spannungsreihen	Kapazitäts-Werte
250 V~	0,1 µF . . . 2,2 µF
400 V~	0,1 µF . . . 1 µF

Firmengruppe
Roederstein

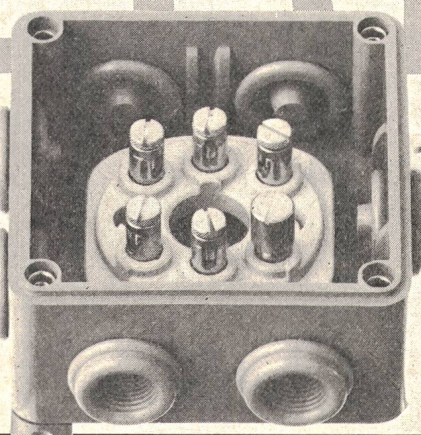
ROEDERSTEIN
BAUELEMENTE-VERTRIEB AG

Vorstadt 28 — Telephon (053) 4 75 28
8200 Schaffhausen — Telex 76 327 roebv

WOERTZ

Kunststoff-Abzweigdosen

in 3 Grössen mit konischen Thermoplast-Rohrstutzen zum Durchstossen oder Ausschneiden lösen Ihnen zahlreiche Installationsprobleme in Wohnungsbau, Gewerbe und Industrie.
Zur Verwendung in trockenen, feuchten und staubigen Räumen. Vereinfachen die Installation und erleichtern die Lagerhaltung.



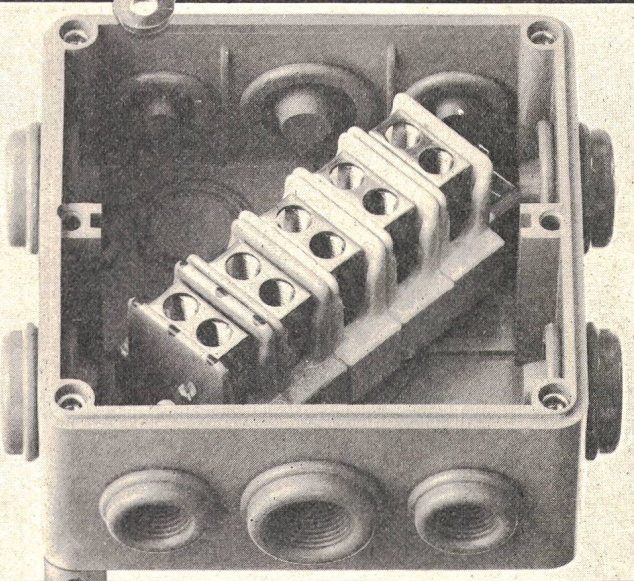
Unsere Grössen:

90 x 90 x 54 mm
bis 7 x 2,5 mm²
500 V

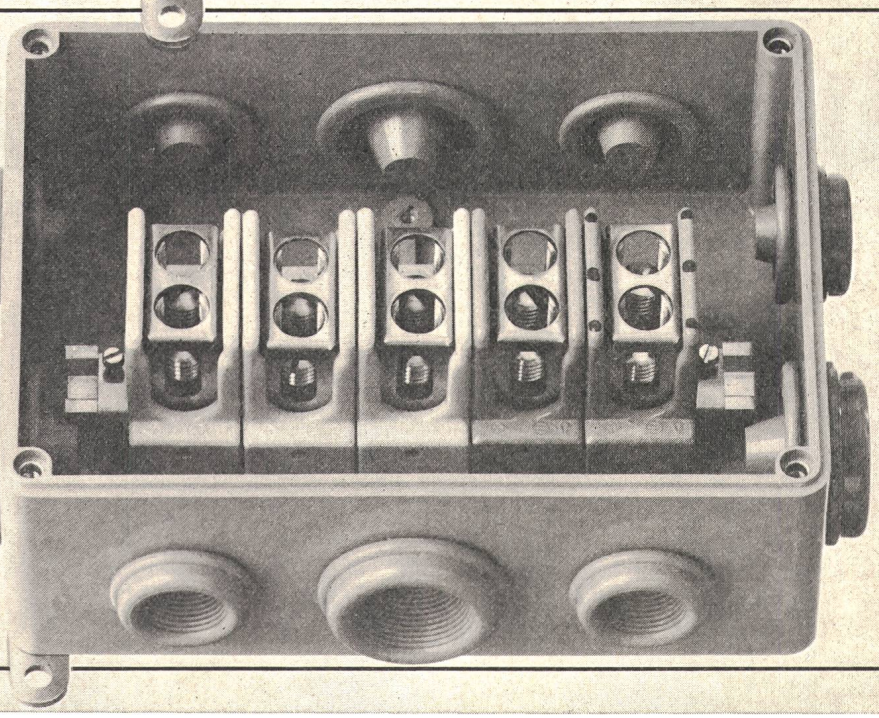
120 x 120 x 68 mm
bis 5 x 16 mm²
500 V

180 x 130 x 80 mm
bis 5 x 35 mm²
500 V

Mit einer einzigen Dose können alle normalen Abzweig- und Verbindungsprobleme gelöst werden. Anzahl und Durchmesser der einzuführenden Kabel und Rohre brauchen nicht im voraus bekannt zu sein, da genügend grosse und kleine Einführungen vorhanden sind. Das bedeutet: immer die richtigen Dosen auf der Baustelle!
Für die Einführungen werden die Enden der Stutzen durchgestossen oder abgeschnitten. Die elastischen Wandungen legen sich satt um die eingestossenen Kabel oder Rohre und verhindern das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit ins Doseninnere. Die konische Form schafft einen derart grossen Dichtungsbereich, dass sowohl Kabel wie Rohre einwandfrei gehalten und abgedichtet werden.



Besonders geeignet für Installationen in Hohldecken und Blindböden



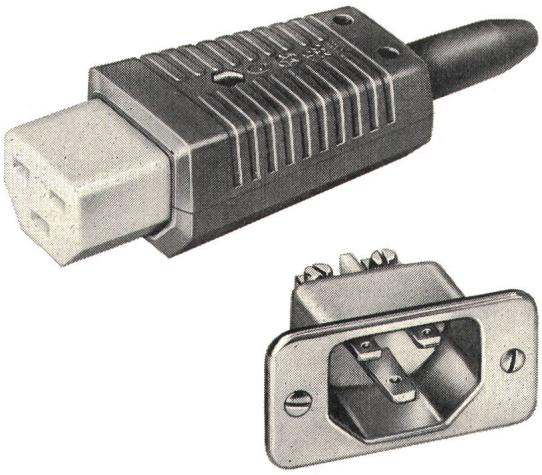
OSKAR
WOERTZ
BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel
CH-4002 Basel Eulerstrasse 55
Tel. 061 23 45 30 Telex 63179

Über die Qualität von Apparate-Steckkontakten kann man streiten. Es sei denn, sie sind von Feller.

Die Apparate-Steckkontakte 2 P+E, 6 A 250 V, 2 P+E, 10 A 250 V, zum Beispiel. Sie entsprechen den neuen internationalen CEE-Normen, Publikation 22, Normblatt IX. Das praxisnahe Sortiment, das moderne Design und die technische Ausgereiftheit dieser Feller-Apparate-Steckkontakte bewähren sich heute und in Zukunft.

Der Apparate-Stecker 2 P+E, 6 A, SEV-Typ 113, ersetzt den in der Schweiz nicht mehr zugelassenen Typ 102. Mit dem grossen Modell, 2 P+E, 10 A, SEV-Typ 115, lassen sich die alten Typen 103 ersetzen, eine zukunftssichere Lösung.



Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Fabrik elektrischer Apparate, Telefon 01 725 65 65

Feller

A F H

ein Name und ein Prinzip für die Praxis

Roesch

Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie

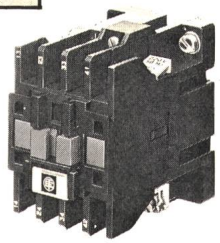
ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

Das neue Schütz-System

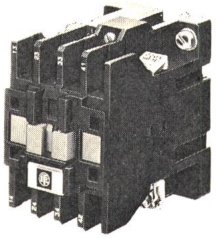
Reihe d: Weniger Geräte für die gleiche Funktion!

Geräte ca. 2/5 Originalgrösse!

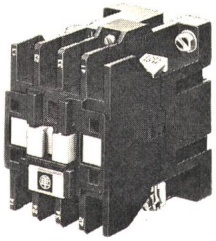
1 Schütze und Hilfsschütze



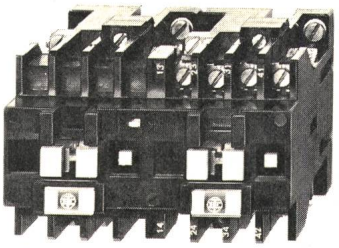
Schütz 9A (AC3)
4 polig
(3 polig + 1S oder 1Ö)



Schütz 12A (AC3)
4 polig
(3 polig + 1S oder 1Ö)



Hilfsschütz
2S + 2Ö
3S + 10 ; 4S
Zeitrelais :
Zeitblock vorsetzen



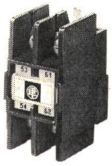
Sperrelais
2S + 2Ö

Reihe wird fortgesetzt!

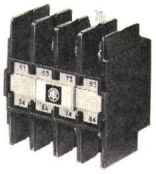
Geräte ca. 2/5 Originalgrösse!

2 Hilfsschalter-Blöcke / Zeitblöcke / Thermische Motorschutz-Relais

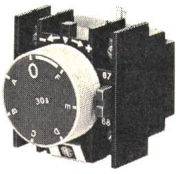
auf alle System-Grundgeräte und Kombinationen aufsetzbar

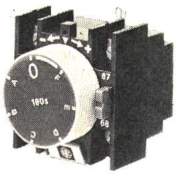


1S + 1Ö



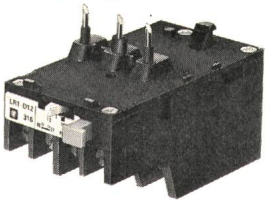
4S oder
2S + 2Ö
oder 4Ö





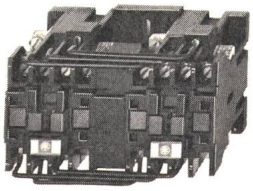
S + Ö anzugsverzögert oder
S + Ö rückfallverzögert
01 – 30s oder 10 – 180s

Thermische Motorschutz-Relais
mit Hand- oder mit autom. Rückstellung

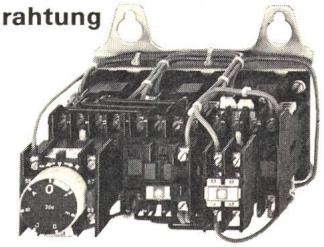


3 Schütz-Kombinationen

mit Hauptstromverdrahtung



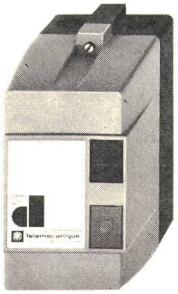
Wendeschütz
mit mechanischer Verriegelung



Stern-Dreieck-Anlasser
ohne Motorschutz mit Steuerstromverdrahtung

Schütz-Kombinationen

in isolierstoffgekapselten formschönen Gehäusen:



- Schütz mit Thermorelais
- Wendeschütz
- Stern-Dreieck-Anlasser
- Motor-Anlasser für 2 Drehzahlen

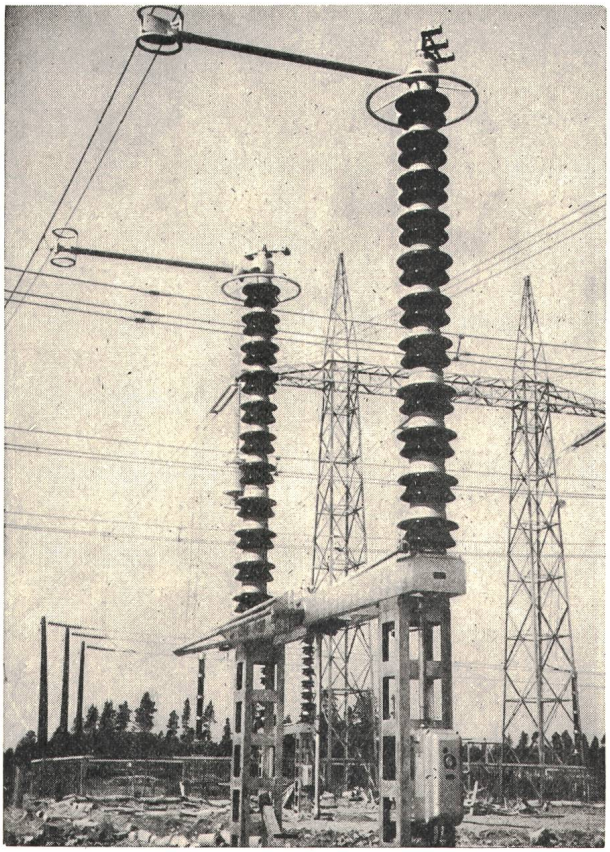
BICHSEL PUBLICITÉ

Ein vollständiges System von kompakten und montagefreundlichen Qualitäts-Schaltgeräten für den wirtschaftlichen Steuerungsbau.

Verlangen Sie Katalog, Muster oder Fachgespräch!

Telemecanique

Telemecanique AG
Abteilung 2 a, Südbahnhofstrasse 14 c, 3000 Bern,
Telefon 031 - 45 66 81



Trennschalter 420 kV, 1600 A mit Motorantrieb und Erdungstrenner
Sectionneur 420 kV, 1600 A avec commande à moteur

Spezialitäten:

Trennschalter für alle Spannungen, Stromstärken und Antriebsarten.

Mastschalter, Freileitungsabzweigschalter, Verbinder für Rohre und Seile, Eisengerüste.

Alpha S.A. Nidau **(Biel)**

Telephon (032) 2 46 92

Spécialités:

Sectionneurs 12—420 kV avec commandes à main, électrique, pneumatique ou hydraulique.

Interrupteurs sur poteaux ou de dérivation pour câbles. Raccords pour tubes et tresses. Charpentes métalliques.

Alpha S.A. Nidau **(Bienne)**

Téléphone (032) 2 46 92

Aus dem KUONI-Messekalender:

Hannover Messe 74
Donnerstag, 25. April bis Freitag, 3. Mai

KUONI -Flugpauschalreisen ab Fr. 585.—*
mit täglichen Swissair- und Lufthansa-Kursen, Unterkunft in Hotels, Pensionen und besten Privatzimmern
* inkl. Treibstoffzuschläge vom 1. Januar und 1. März 1974

KUONI -Schlafwagenzüge ab Fr. 420.—
mit Übernachten im Messegelände (Messebahnhof)

KUONI -Messe-Sonderflüge ab Fr. 315.—
morgens hin und abends zurück
inkl. Überführung ins Messegelände
auch **Mehrtagsflüge**
mit Privatunterkunft
täglich vom 25. April bis 3. Mai

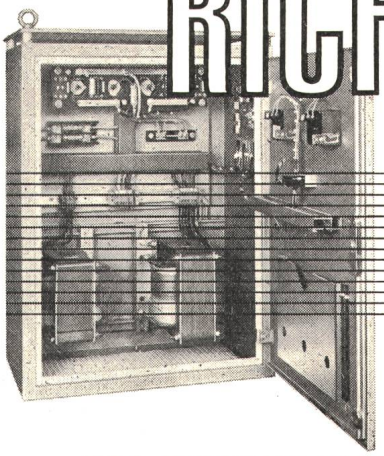
Auskunft, Beratung und Anmeldung durch alle Kuoni-Büros

KUONI

für Geschäftsreisen

307

STROM RICHTER



GLE-A Einphasige Lade- und Speisegleichrichter für Dauer- und Notstromversorgungen

GLD Dreiphasige Lade- und Speisegleichrichter für Dauer- und Notstromversorgungen

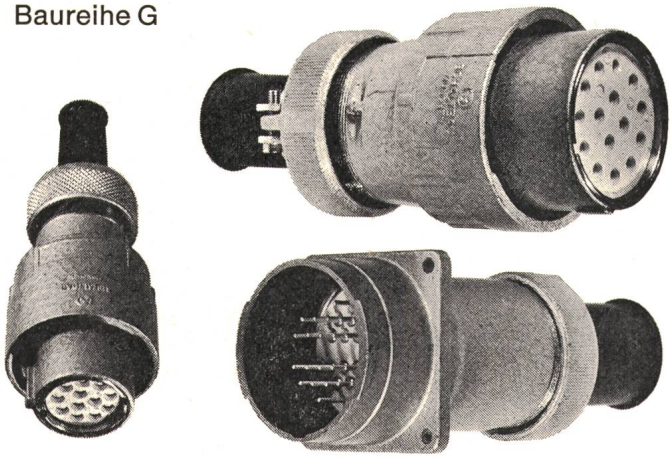
GGD Speisegleichrichter für die Galvanotechnik und andere Gleichstromanwendungen

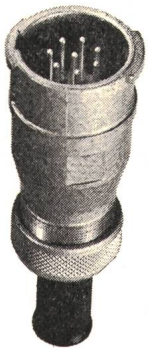
GHD Hochspannungsgleichrichter für Elektrofilter

SGH Steuergeräte zu Hochspannungsgleichrichtern

Elektro-Apparatebau Olten AG, Tannwaldstrasse 88, CH-4600 Olten, Telefon 062/21 19 61

Baureihe G





Steckverbindungen
– bewährt
– vielseitig
– zuverlässig

Seit vielen Jahren in der Industrie und der Energie-Verteilung eingeführt. In mannigfaltigen, schwierigen Einsätzen bestens bewährt. Grosse Auswahl in verschiedenen Polzahlen, Anwendung bis 380 V. 4 Gehäusegrössen, alle mit Bajonett-Verschluss, für ortsfeste und fliegende Verbindungen. Prospekt Baureihe G verlangen.

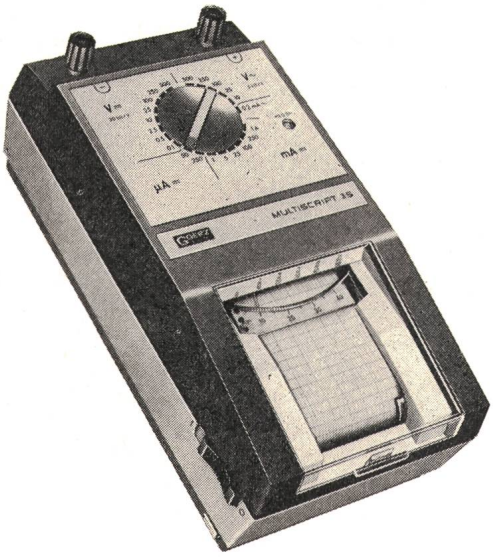
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne

J. E. PETER Industrievertretungen

Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. 01 / 81 77 888

Wer notiert Ihre Messergebnisse?

MULTISCRIPT S **das registrierende Vielfachmessinstrument**



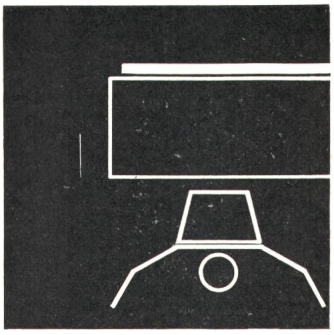
Ein komplettes Messprotokoll

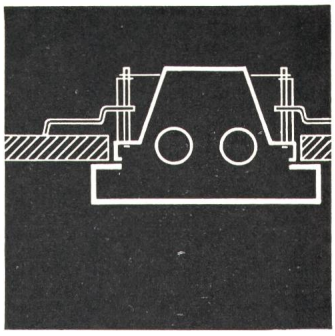
Messbereich, Messgrösse und Zeit werden auf dem Wachspapierstreifen aufgezeichnet.

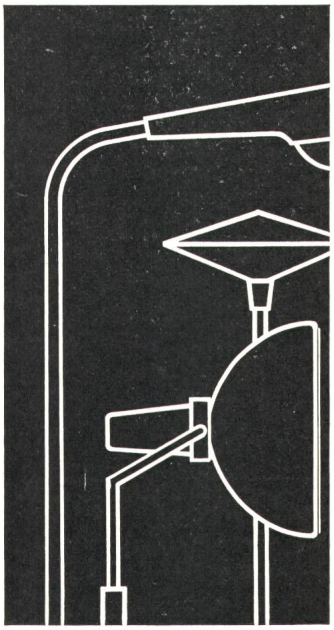
Bitte verlangen Sie die ausführliche Liste C-1.23

GOERZ ELECTRO

AG FÜR MESSAPPARATE **Schläflistrasse 17, 3013 BERN**
Telefon 031 / 42 15 06





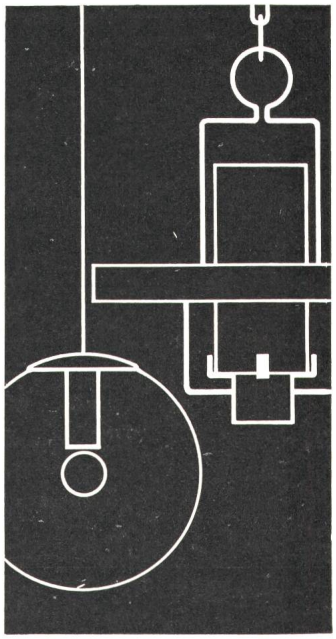


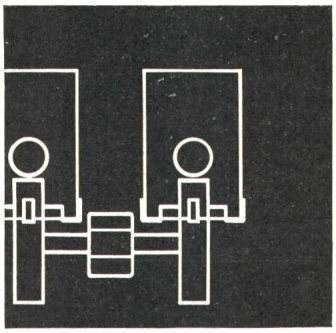
Mit dem neuen TULUX-Leuchtenprogramm lösen Sie **auch Ihre Probleme**

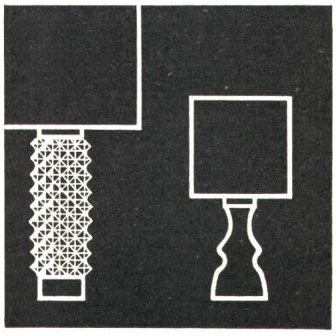
Ein einziger Gesamtkatalog gibt Auskunft über sämtliche Fluoreszenz- und Glühlampenleuchten. Durch seine übersichtliche und klare Darstellung ist er Ihnen eine wirksame Hilfe **beim Planen und Projektieren**

oder dürfen wir Sie persönlich beraten?

Erfahrene und zuverlässige Fachleute geben Ihnen gerne Auskunft. In unsern Ausstellungsräumen können wir Ihnen unser ganzes Fabrikationsprogramm zeigen.



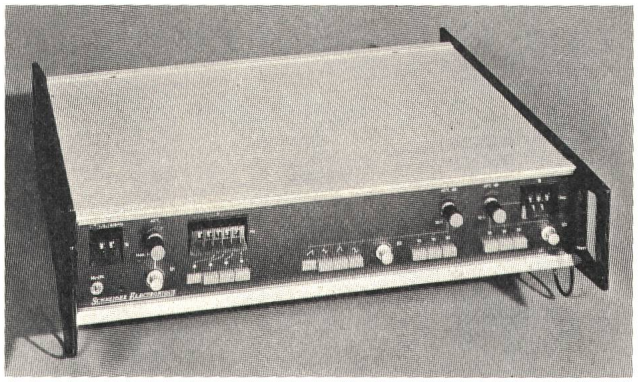




tulux

TULUX AG
LEUCHTENFABRIK
8856 TUGGEN SZ
Telefon 055 78 16 16

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG



Tieffrequenz-Synthesizer-Funktionsgenerator GF105/106

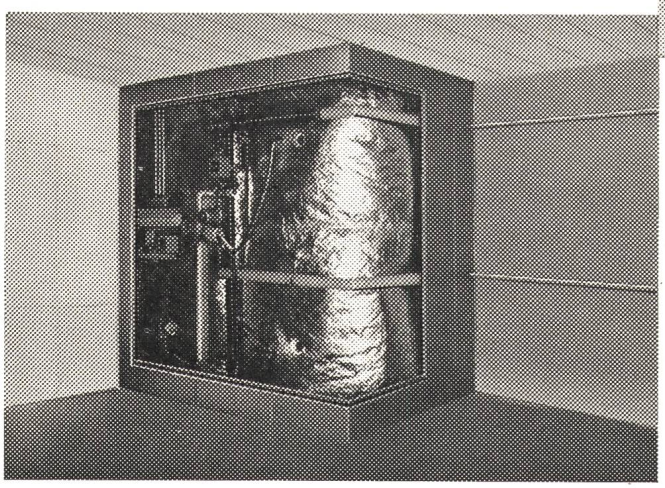
Kombinierter Digital-Synthesizer, Digital-Phasengenerator und Funktionsgenerator für Rechteck-, Sinus-, Dreieck- und Sägezahnschwingungen. Genauigkeit: 10^{-5}. Auflösung der digitalen Frequenzeinstellung: 10^{-5}. Frequenzbereich: 0,001 Hz bis 100kHz (Rechteck und Sinus) resp. 0,001 Hz bis 10 kHz (Dreieck und Sägezahn). Digitale Einstellung des Tastverhältnisses für Rechteck: 5% bis 95%. Digitale Einstellung der Phasenverschiebung: 0° bis 199°. Linearität resp. Verzerrungen: 0,5%. Erdfreie Ausgänge, simultan verwendbar, 10 V_{pp} an 600 Ohm. Programmierbar.

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG

Simmlersteig 16 8038 Zürich Tel. (01) 43 91 43

ELEKTRISCHE RAUMHEIZUNG
elektrisch heizen - sauber heizen

- Elektro-Zentralspeicher
- Einzelspeicher
- Konvektoren
- Heizwände
- Strahler



Problemlos, keine
Umweltverschmutzung.
Die Heizung heute und
in der Zukunft.

Verlangen Sie den ausführlichen
Raumheizungsprospekt.

Lükon PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL. 032/86 15 45

Held Zürich

Was Sie auch immer für die Elektro-Installation suchen, bei O.F. finden Sie die Auswahl.

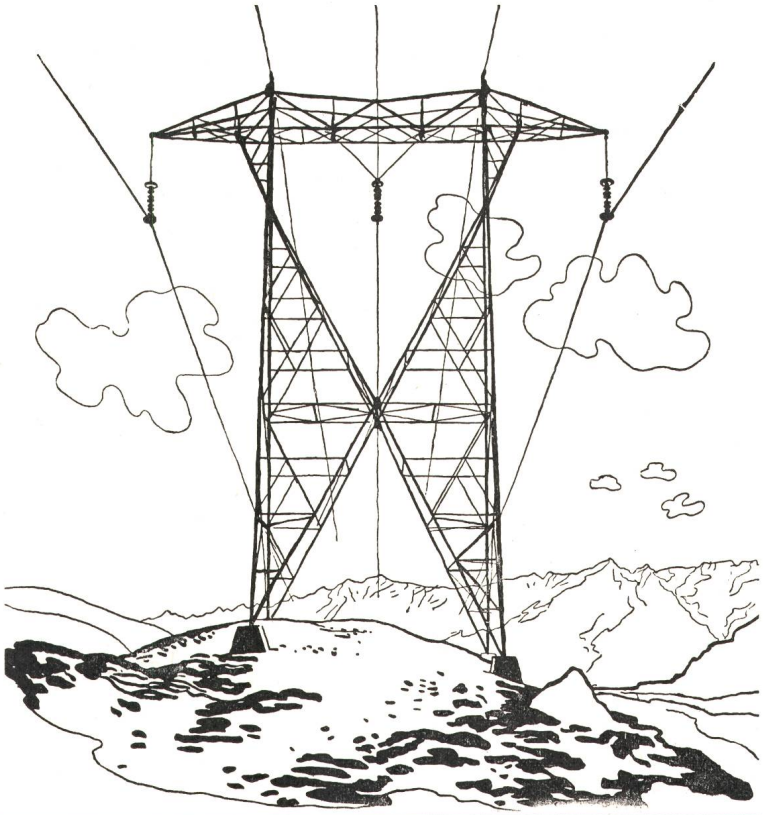
OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54763
01/42 33 11
01/44 35 88

SCHENKEL AG
vormals O. Bürgi & Cie. AG

Zürich 3
Birmensdorferstr. 197
Tel. (01) 35 29 64

Lausanne-Pully
Chemin des Plateires 22
Tél. (021) 28 33 34



Elektro-, Hoch- und Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte

Spezialitäten:

Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorenstationen
Bahn-Fahrleitungen

Condensateurs

Polystyrène
Polycarbonate métallisé
Papier
Papier métallisé
Electrolytique
Tantale
Céramique

Kondensatoren

Polystyren
Polycarbonat metallisiert
Papier
Metall Papier
Elektrolyt
Tantal
Keramik

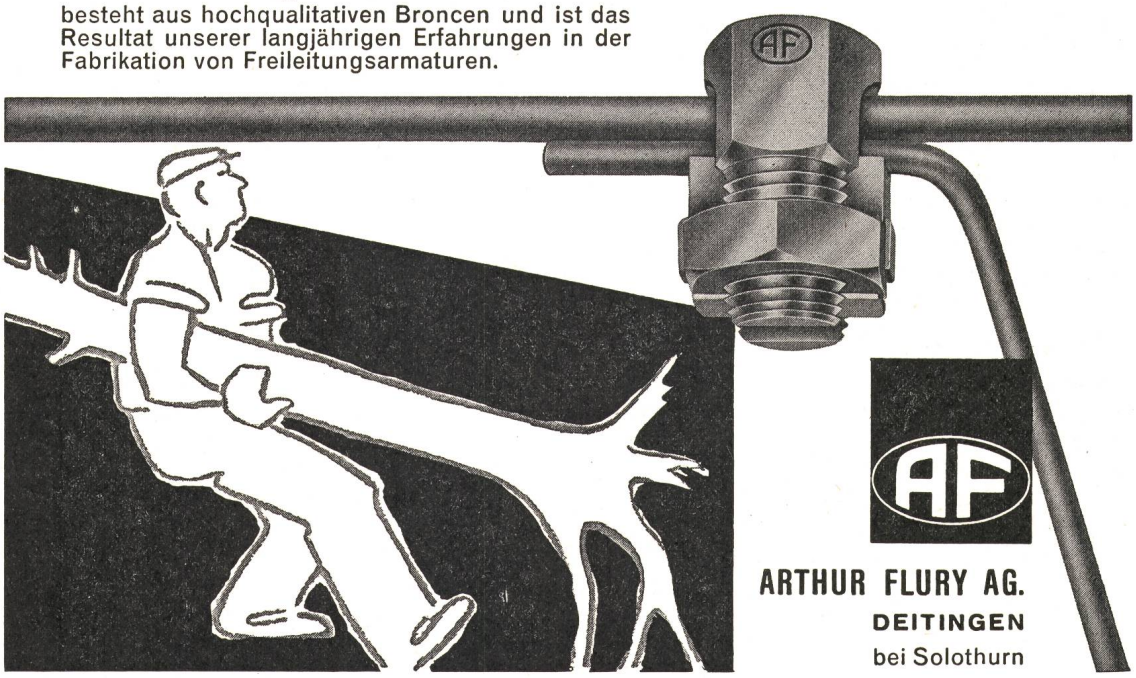
Leclanché

LECLANCHÉ SA
CH-1401 YVERDON
Tél. 024-25 81 21
Télex 24 493

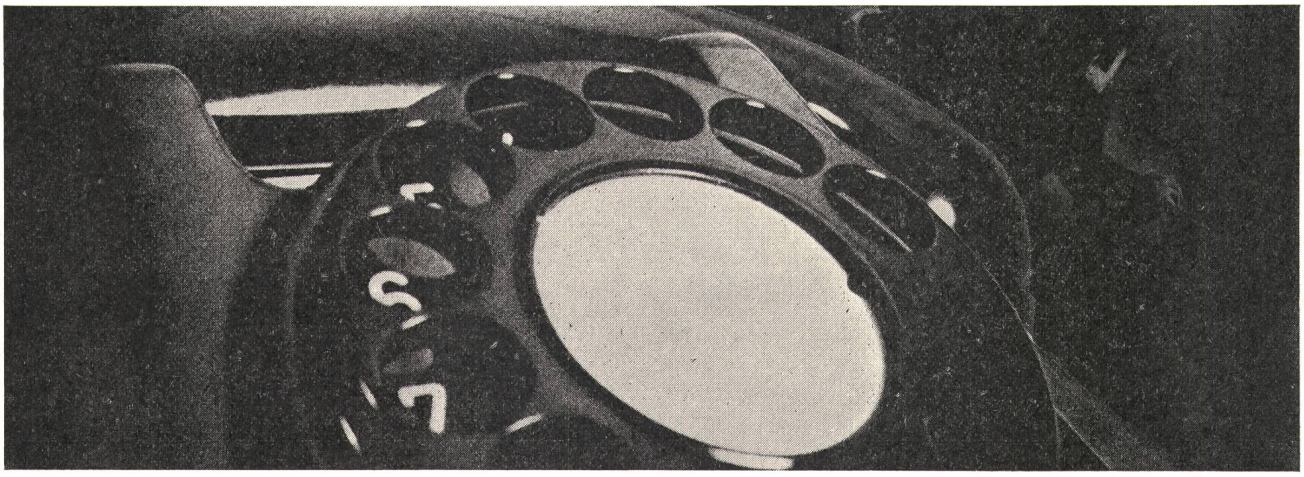
Freileitungsmonteure sind starke Männer!

Wenn's sein müßte, könnten sie womöglich Bäume ausreißen. Hier die Klemme, die auch dem starken Manne widersteht.

Die Abzweigklemme SERRODUR
besteht aus hochqualitativen Broncen und ist das Resultat unserer langjährigen Erfahrungen in der Fabrikation von Freileitungsarmaturen.



Sie wissen es als Erster... was immer auch geschehen mag...



... weil **TELEALARM** Sie sowie **alle** zum Einsatz vorbestimmten Personen **sofort** bei Feuer, Einbruch, Überschwemmungen, blockiertem Aufzug oder bei technischen Störungen anruft.

Dank einem patentierten System sendet **TELEALARM** fortwährend seine Notrufe aus, bis sie von mindestens einem der 5 bzw. 10 möglichen Empfänger **tatsächlich quittiert** werden.

MUBA (30. März–8. April 1974)

TELEALARM wird vorgeführt in Halle 8, auf dem Gemeinschaftsstand **«Teleforum»**, an welchem wir uns zusammen mit PTT, Radio Schweiz AG den 30 wichtigsten Firmen der Fernmeldeindustrie beteiligen.

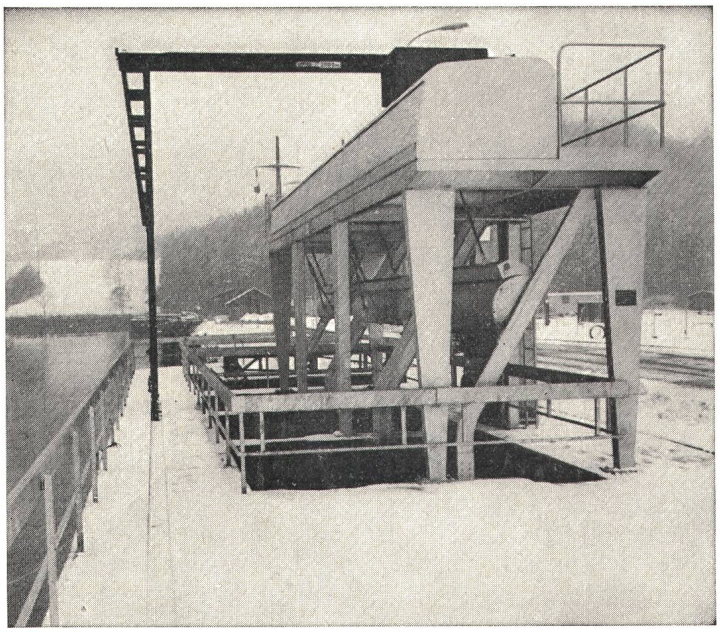
TeleAlarm®

Patentiertes Überwachungssystem der

TELECTRONIC A.G.

1, place St-Gervais, 1211 Genève 11
Telefon 022 / 31 30 50, Telex 23 685

Technische Abteilung und Fabrikation:
La Chaux-de-Fonds
Telefon 039 / 23 99 23



Kühlwasserfassungen der Kernkraftwerke Beznau I und II.
Je 3 Rechen und automatische stationäre Rechen-Reinigungsmaschinen

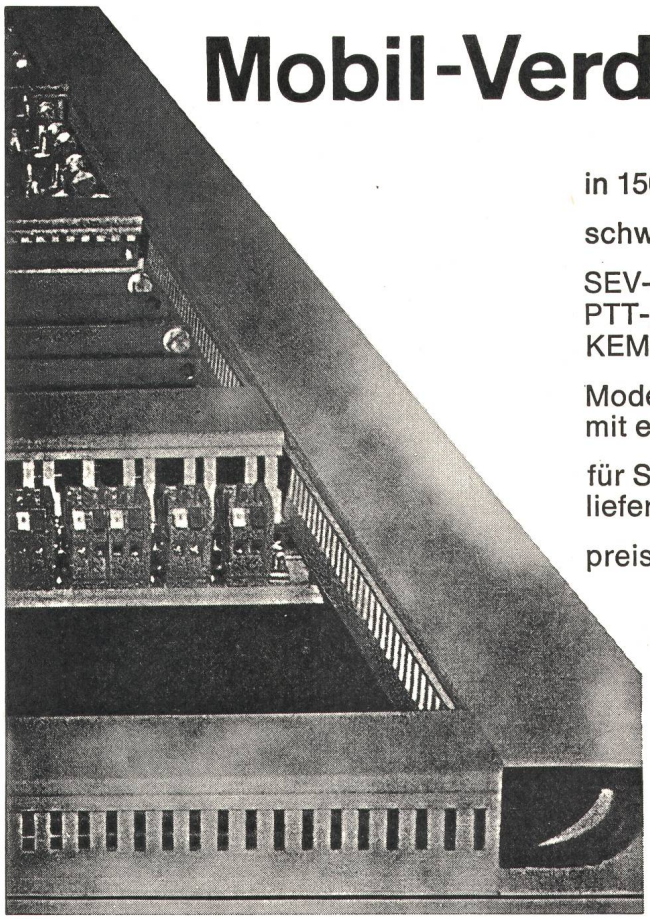
Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

1211 Genève 8

Rechen- und
Rechenreinigungsmaschinen
für sämtliche Wasserfassungen von Kraftwerken, Pumpstationen, Abwasserkläranlagen usw.

Wasserflächen-Reinigungsschiffe
für Seen, Staugebiete und dgl.



Mobil-Verdrahtungskanäle

in 150 verschiedenen Ausführungen

schweizerischen Verhältnissen besonders angepasst

SEV-geprüft
PTT-genehmigt
KEMA-geprüft (international)

Modell ST/HT
mit erhöhter Temperaturbeständigkeit (bis 90° C)

für Seriensteuerungen
liefern wir auch einbaufertige Kanäle

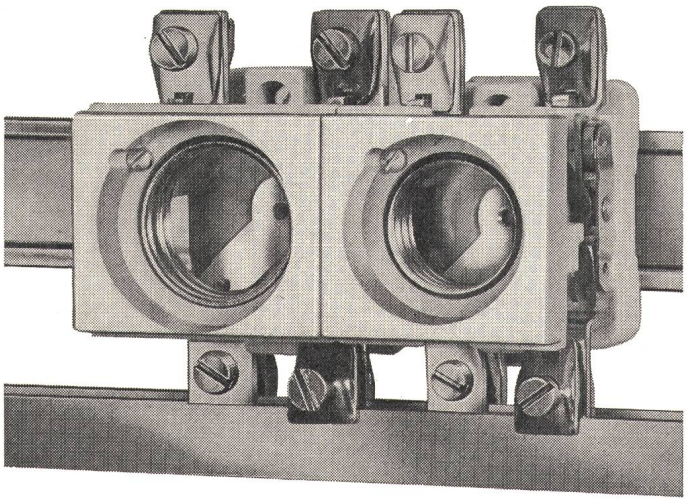
preisgünstig mit tadellosem Lieferservice

mobil

Fabrikation: Mobilwerke U. Frei
9442 Berneck SG, Tel. 071 / 71 22 42

Verkauf: W. Bösch AG, Stockstr. 16
8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 / 97 55 43

Sie können wählen zwischen 4 Befestigungsarten



beim neuen XAMAX-Sicherungselement für Einbau hinter bewegliche Frontwand:

- Schnellbefestigung auf DIN-Schiene
- Spezialklaue für U- und Flachprofile
- Zentralbefestigung mit Schiebemutter
- Lasche für Flachprofil

Jetzt mit viereckigem oder rundem Kragen

Jetzt auch kleinerer vertikaler Achsabstand

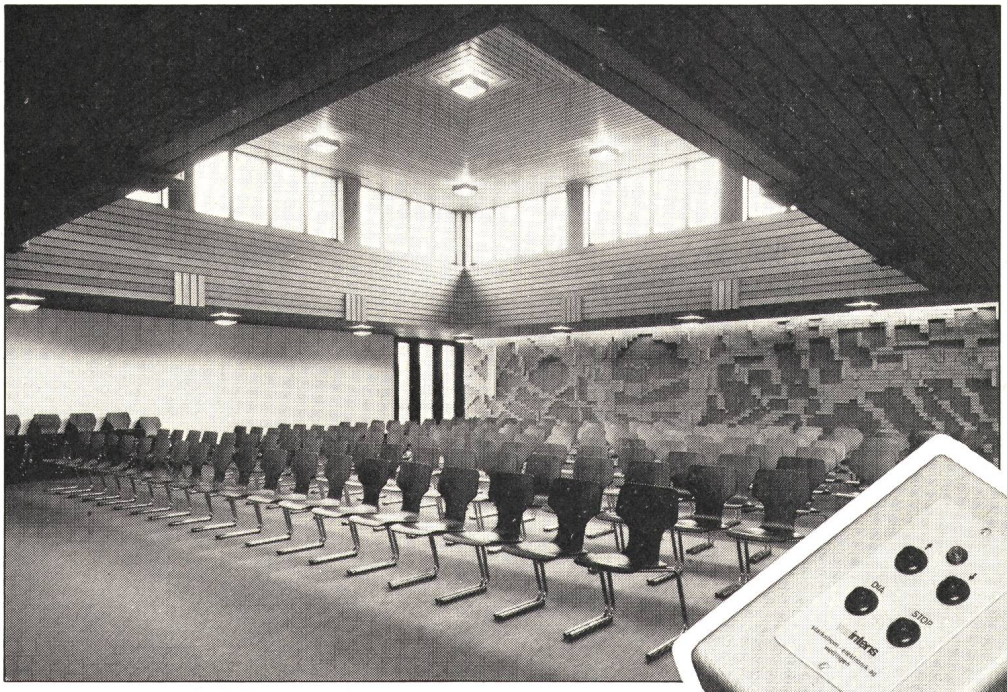
Verlangen Sie unseren detaillierten Fachprospekt!

Fabrikationsprogramm:
Elektro-Installationsmaterial, Kondensatoren, Verteilanlagen und Automatik/Elektronik

xamax

XAMAX AG
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich
Tel. 01/46 64 84

fx



Lichtsteuerung Saalverdunklung Lichtregie

Das varintens®-System bietet Ihnen Geräte und Anlagen in jeder Grösse für die elektronische Lichtsteuerung: Saalverdunklungen mit Hand-, Drucktasten- oder Automatik-Steuerung, Bühnenlichtregieanlagen in mobiler, tragbarer oder ortsfester Ausführung.

starkstrom-elektronik ag
5430 Wettingen
Landstrasse 129
Tel. 056-26 39 51
Telex 55 435

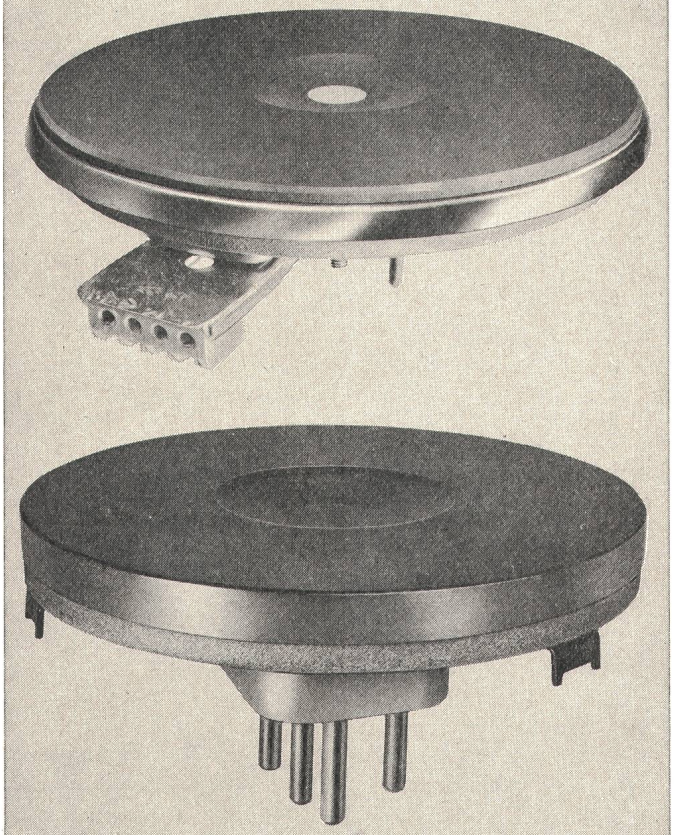
varintens®

Dank der vollelektronischen normierten Modulbausteine vereinigt das varintens®-System praxisbewährte Qualität mit optimaler Flexibilität: Jede individuelle Lichtsteuerungsaufgabe lässt sich mit den serienmässigen Bausteinen lösen.

se
starkstrom elektronik

Max Bertschinger + Co. AG
Fabrik elektrotherm. Apparate
5600 Lenzburg, Tel. 064 51 37 12

präsentiert:



Elektrische Kochplatten

für jeden Herd die richtige Kochplatte

Seit Jahrzehnten führend im Bau von Kochplatten.
Die sprichwörtliche MLB-Qualität schafft zufriedene Kunden.

Gratis

Wir wünschen unverbindlich Prospekte über
☐ Elektr. Kochplatten MLB
☐ Ihr gesamtes Fabrikationsprogramm

Adresse:

1

Cassettes Cache-fiche

Protection de vos enfants en touchant les contacts aux fiches de rallonges.

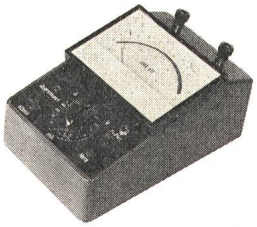
Maintenant en cartons de vente de 20 pièces!

En vente par les grossistes

JENNI + CO., 8152 Glattbrugg
Articles électrotechniques spéciaux
Tél. Bureau: 01 / 93 50 57, Magasin: 01 / 810 62 22

UMA-eff

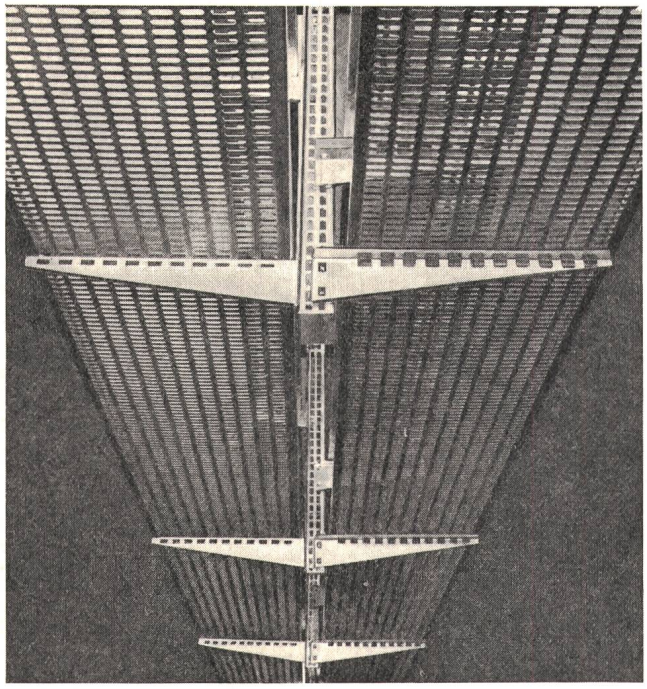
misst den Effektivwert
kontrolliert den Scheitelwert



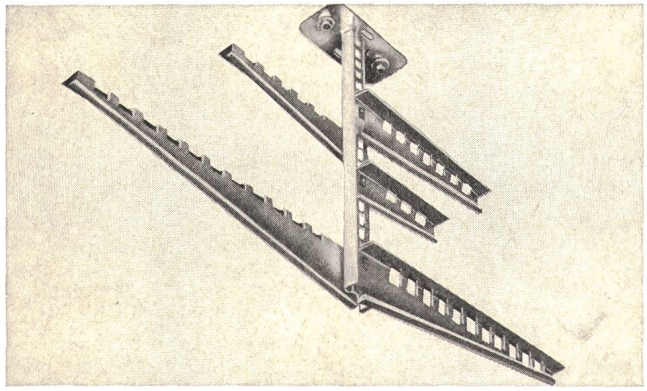
Elektronisches Universalinstrument
mit effektivwertrichtiger Anzeige

- 60 mV . . . 600 V max. 10 kHz
- 1 mA . . . 6 A max. 20 kHz
- Klasse 1
- Uebersteuerungsanzeige
- schnelle Einstellzeit
- Eingang potentialfrei

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61 45 4 / 6 28 34



Das Paradestück am HEER-Kabelkanal ist die neue leichte Deckenstütze mit der schraubenlosen Befestigung der Konsolen



Dies bedeutet enorme Senkung der Montagezeiten. Den Ärger mit hinuntergefallenen Schrauben und Bolzen können Sie nun andern überlassen.

HEER-Kabelkanäle sind ab Lager lieferbar in den Normbreiten 140, 210, 280, 350, 420 mm. Höhe der Seitenwände 65 und 100 mm. Fabrikationslänge 3 m. Kanäle-Höhe 65 mm in sendzimirverzinkter und feuerverzinkter Ausführung; Höhe 100 mm und alle Zubehörteile feuerverzinkt.
Es sind keine Spezialwerkzeuge notwendig, Montage kann durch angelerntes Personal ausgeführt werden.

100 Jahre
– Erfahrung
– Leistung
– Qualität

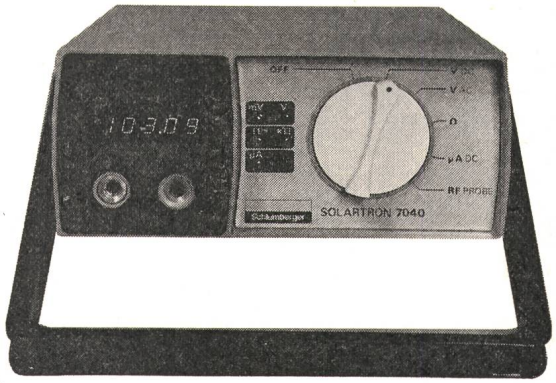
HEER OLTEN

H. Heer & Co. 4600 Olten **062 / 21.16.33**

Pd 16

Schlumberger

10 000 Messpunkte + Bereichsautomatik = DMM 7040



Das «grosse» Multimeter im kleinen Gehäuse mit Labor-Kenndaten

- Anzeige 4 × 9 (10% Überbereich)
- Genauigkeit 0,02%
- 4 Funktionen DC/AC/OHM
- Auflösung 10 µV DC und AC
- Triple-Slope-Integration
- totaler Überlastschutz

... und jetzt mit interessantem Zubehör lieferbar

Batterie-Stromversorgung
Stromadapter bis 10 A
Low Level OHM bis 100µΩ
HF-Probe bis 300 MHz

Schlumberger

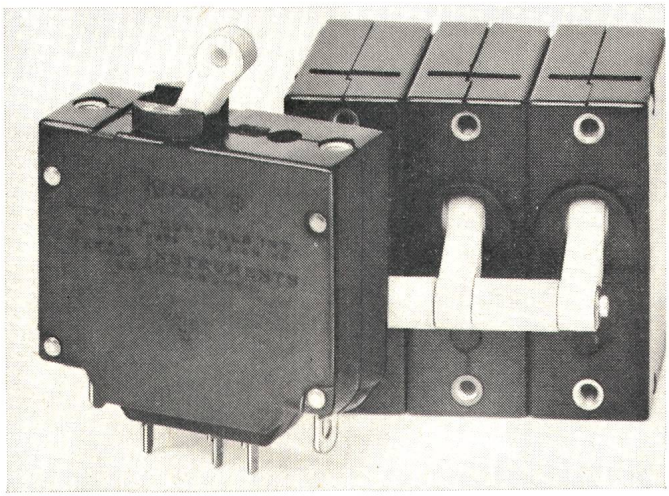
8040 Zürich
Tel. 01 52 88 80

1207 Genève
Tél. 022 35 99 50

München – Wien – Paris – Mailand – Stockholm

KLIXON®

Überstromautomaten



- Magnetische Auslösung
- Nennströme 0,02 bis 100 A
- Ein- oder mehrphasig
- Hohe Abschaltleistung
- Signalkontakte

Baureihe	Schaltung	Spannung	Auslösezeit ms 200 % In	500 % In	1000 % In
51MC1-25	Serie, Signal	60 V=	900	100	15
51MC1-26	Serie, Signal	60 V=	4700	450	15
51MC1-29	Serie, Signal	60 V=	12	7	7
51MC1-122	Serie, Signal	250 V ~	900	100	17
51MC1-123	Serie, Signal	250 V ~	11500	800	22
51MC1-129	Serie, Signal	250 V ~	12	7	7
51MC2	Serie, —				
51MC3	Shunt, —				
51MC4	Relais, —				

- Kurzfristig lieferbar
- Verlangen Sie Angebote und Datenblätter

FABRIMEX

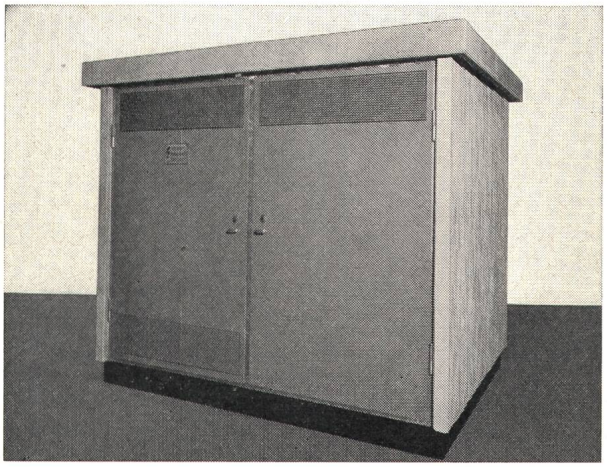
Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70

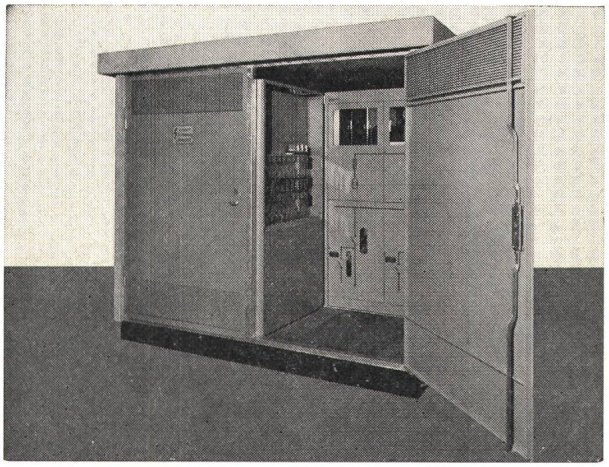
RUTSCHMANN

Vorfabrizierte

Transformatorenstation T 72

Blockbauweise aus Beton





Satellitenstation für 2 bis 3 Hochspannungsleitungsfelder 24 kV, mit Normalendverschlüssen.

Transformator bis 1000 kVA.

Bis 12 NHS-Abgänge und genügend Platz für Hilfsbetriebe.

Unter Dach bedienbar.

Dichte Ölwanne, grosser Kabelraum.

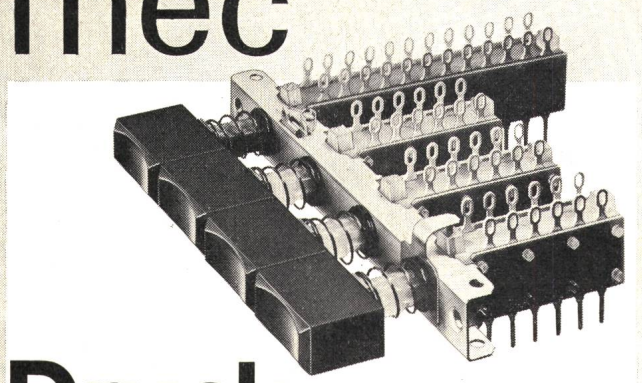
RUTSCHMANN AG

Starkstromanlagen

8627 GRÜNINGEN ZH

Telefon 01/78 71 56

mec



Drucktasten-schalter

Drucktastenschalter in einer Vielzahl von Ausführungen sind eine Spezialität der A/S Mekanisk Elektrisk Comp. (MEC) Dänemark. Der mechanische Aufbau der Schalter gestattet eine weitgehende Anpassung an die Erfordernisse der Kunden. Wir bitten Sie deshalb, uns Ihre Anforderungen bekanntzugeben, damit wir Ihnen entsprechende Vorschläge unterbreiten können. Standard-Typen ab Lager lieferbar.

Telion AG, 8047 Zürich
Abt. Industrie, Albisriederstr. 232 Tel. 01/54 99 11

GOSSEN

PANLUX-ELECTRONIC

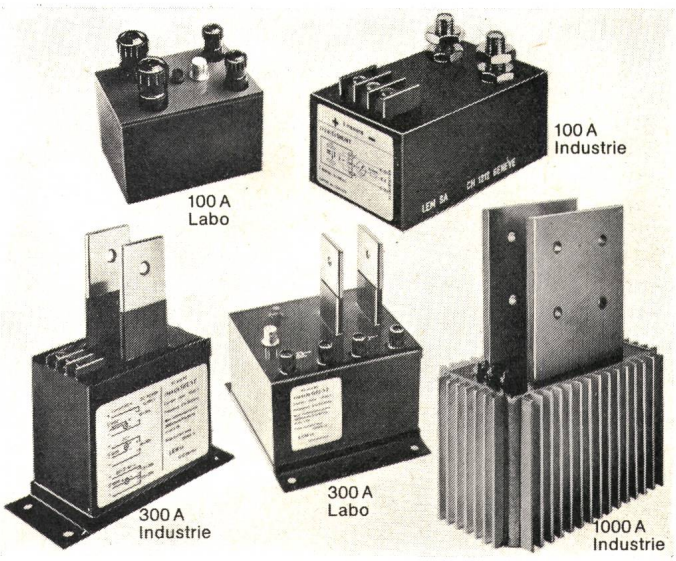
PREISWERTES LUXMETER
FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

- 12 Bereiche von 20 bis 120 000 Lux
- Farbtemperatur-korrigiert
- Kosinus-korrigiert
- Genauigkeit 5%
- Zusatz für Leuchtdichte-Messung

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61 45 4 / 62 8 34

LEM TransfoSHUNT

LEM Liaisons Electroniques Mécaniques SA



TransfoSHUNT – der völlig neuartige Stromwandler zum galvanisch getrennten Messen von Gleich-, Wechsel- und Impulsströmen.

TransfoSHUNT – ein Bauelement, das die Möglichkeiten konventioneller Stromwandler, Transduktoren oder Mess-Shunts bei weitem übertrifft.

TransfoSHUNT – ein Wandler, der in Sonderausführung auch zum Messen beliebiger Spannungen geeignet ist.

TransfoSHUNT – das neue Bauelement zur preisgünstigeren Lösung auch Ihres Messproblems.

Wichtigste Daten:

Nominalströme	100, 300, 1000 A
Messbereich	DC bis 500 kHz (3 db)
Anstiegszeit	$< 1\,\mu s$
Messgenauigkeit	$< 10^{-3}$ (DC bis 100 Hz)
Isolationsspannung	5 kV/60 s
Temperaturbereich	−25 °C ... 70 °C
Normalübersetzung	1 : 1000 (1A ⇒ 1mA)
Speisespannung	± 8V ... ± 20V =

Typen für andere Primärströme und mit anderen Übersetzungsverhältnissen als Spezial-Ausführungen lieferbar, auch mit Isolationsspannung bis 20 kV.

TransfoSHUNT Funktionsbeschreibungen, Preislisten und ausführliche Datenblätter stellen wir Ihnen auf Anfrage gerne zur Verfügung.

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5
8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47

Fachgemässe Kontrolle

Vertrauen Sie Ihre **Freileitungen** unseren Fachleuten an

Kontrolle und Nachimprägnierung nach dem COBRA-Impfstichverfahren

Einwandfreie Nachimprägnierung

Gewinnen Sie Sicherheit

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefermasten
mit Doppelstockschutz und Garantie

IMPREGNA 8003 Zürich
Gotthelfstrasse 38, Tel. (01) 35 32 42.

Einwandfreie Nachimprägierung

Kantonales Technikum Burgdorf

Höhere Technische Lehranstalt HTL 75

Ausstellung von Diplomarbeiten

aller Abteilungen in den Gebäuden des Technikums
Samstag, den 23. März 1974 von 14.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag, den 24. März 1974 von 10.00 bis 12.30 Uhr
und von 13.30 bis 17.00 Uhr
In den Laboratorien finden laufend Vorführungen mit Erläuterungen statt. P 09-1714
Samstag, den 23. März 08.00–12.00 Uhr.
Informationen über das Studium an einer HTL für Gewerbelehrer, Gewerbeschüler und Berufsleute. Interessenten und Freunde des Technikums sind zum Besuche freundlich eingeladen.
Der Direktor: H. Markwalder

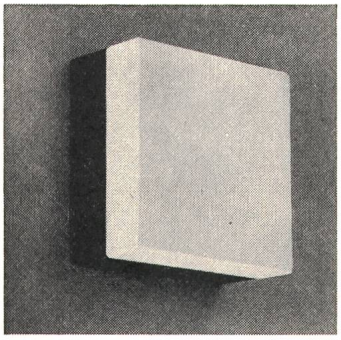
Zentralschweizerisches Technikum, Luzern

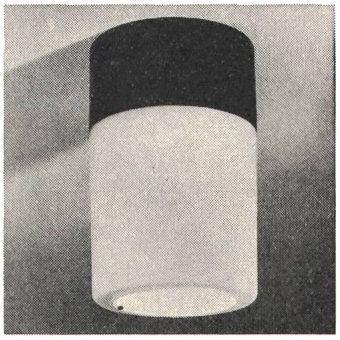
Ausstellung der Diplomarbeiten

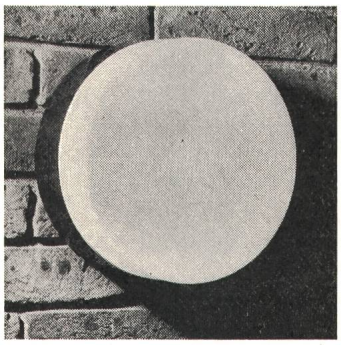
Die Diplomarbeiten der Abteilungen Elektrotechnik, Maschinentechnik, Heizungs-, Lüftungs-, Klimatechnik, Hoch- und Tiefbau sind an folgenden Tagen zur freien Besichtigung ausgestellt: 82

Samstag, 6. April, 14 bis 18 Uhr
Sonntag, 7. April, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr

Zentralschweizerisches Technikum Luzern,
Dammstrasse 6, Luzern
Die Direktion P 25-10411







Neuheit:
Trimline-Programm
Vollkunststoffleuchten
Schlagfest
Staubdicht
Säurebeständig

BAG TURGI

BAG Beleuchtet Alles Gut

COUPON

Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

Name (Blockschrift): _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz

Olten ist bevorzugt durch seine zentrale Lage und unser Unternehmen bietet einem

FEAM

mit guten theoretischen und praktischen Kenntnissen auf dem Gebiet der Stromrichtertechnik eine vielseitige, interessante Aufgabe im Produktebereich

Gleichrichter

- Projektierung und Berechnung von neuen Geräten
- Bearbeitung von Aufträgen in Zusammenarbeit mit Einkauf, Fertigung und Prüffeld
- Erstellen von Fabrikations- und Verkaufsunterlagen 80

Rufen Sie uns an, damit wir Sie über diese selbständige Arbeit in einem kleinen Team, über unsere Anstellungsbedingungen, die gleitende Arbeitszeit und die fortschrittlichen Sozialleistungen informieren können. P 29-407

ELEKTRO-APPARATEBAU OLTEN AG
Tannwaldstrasse 88, 4600 Olten, Tel. 062 / 21 19 61

SBB

Die **Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern**

ist für die Erzeugung und Verteilung der von den SBB und den angeschlossenen Privatbahnen benötigten elektrischen Traktionsenergie verantwortlich. Die Kraftwerke, Umformerwerke, Übertragungsleitungen und Unterwerke sind über das ganze Land verteilt und müssen in den nächsten Jahren wesentlich erweitert oder neu erstellt werden.

Zur Bewältigung der zahlreichen und umfangreichen Projekte suchen wir mehrere 88

Zeichner-Konstrukteure

Fachrichtung Elektrotechnik, Stahl oder Maschinenbau.

Wenn Sie eine interessante und entwicklungsfähige Tätigkeit suchen und beim Ausbau eines der grössten Energieversorgungsnetze der Schweiz einsatzfreudig mitwirken möchten, dann füllen Sie den untenstehenden Abschnitt aus.

P 05-10019

Anmeldung zu richten an:

Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3000 Bern (Tel. 031 / 60 22 82)

Name und Vorname: .....

Geburtsdatum: .....

Beruf: .....

Adresse: .....

.....

VonRoll

Für unsere Zentrale Energieplanung suchen wir einen neuen Leiter

Im Ressort Technik am Hauptsitz unserer Gesellschaft ist die Zentrale Energieplanung verantwortlich für die Sicherstellung der elektrischen Energieversorgung unserer Betriebswerkstätten, so unter anderem für ein Elektro-Stahlwerk in Gerlafingen, einen Elektro-Niederschachtofen in Choindez und verschiedene mechanische Werkstätten. Hier werden die Hochspannungsanlagen sowie die Verteilanlagen für Niederspannung projektiert und deren Betrieb überwacht. Ergänzend zur elektrischen Energie plant und koordiniert diese Stelle auch den Einsatz von Gas, flüssigen und festen Brennstoffen.

Ideale Voraussetzungen für die Leitung dieser Abteilung bringt ein

Dipl. El. Ing.

mit, der sich über Praxis in Projektierung und Betrieb von elektrischen Energieversorgungsanlagen ausweisen kann und sich auch für die übrigen Energieprobleme eines Grossunternehmens interessiert.

Spricht Sie diese kurze Beschreibung Ihrer künftigen Tätigkeit an? Dann schreiben Sie doch ebenso kurz unserem Herrn Chr. Meier, was Sie bisher gemacht haben, oder rufen Sie ihn für weitere Auskünfte an (Telefon intern 276).

Von Roll AG
4563 Gerlafingen
Tel. 065/41151

Städtische Werke Luzern
Elektrizität Gas Wasser

Seit über 75 Jahren versorgen wir die Stadt Luzern mit Elektrizität, Gas und Wasser. Im weiteren betreuen wir die Energieversorgung für einen Teil der Agglomeration Luzern. 87

Zur Mithilfe bei der Verwirklichung neuer, umfangreicher Zukunftsaufgaben suchen wir als Chef für unsere Bauabteilung Elektrizität einen

Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstrom

Das Aufgabengebiet ist abwechslungsreich und umfasst vor allem:

- Bau von Transformatorenstationen
- Ausführung von Hoch- und Niederspannungsnetzen (Kabel- und Freileitungsbau) einschliesslich Strassenbeleuchtung
- Verhandlungen mit Behörden und Bauherrschaften
- Aussen- und Innendienst

Diese interessante Tätigkeit verlangt von Ihnen ein abgeschlossenes Studium an einer Höheren Technischen Lehranstalt, Eignung zur selbständigen Führung eines grösseren Mitarbeiterstabes, Organisationstalent verbunden mit praktischer Erfahrung. OFA 62.850.006

Wir bieten:

- selbständige Tätigkeit in angenehmem Arbeitsteam
- leistungsgerechte Entschädigung mit 13. Monatslohn
- faire Aufstiegsmöglichkeiten
- gut ausgebaute Sozialleistungen
- gestaffelte Arbeitszeit

Wenn Sie sich für diese zukunftssichere Stelle interessieren, so telefonieren Sie uns, wir orientieren Sie bei einer unverbindlichen Besprechung gerne über weitere Einzelheiten (Tel.-Nr. 041 / 49 43 01 oder 49 42 03).

Städtische Werke Luzern
Elektrizität Gas Wasser
Industriestrasse 6, 6005 Luzern

STR
Ein ITT-Unternehmen

Der ideale Weg in Entwicklung und Engineering...

auf dem Gebiet der Ton- und Trägerfrequenz führt den jungen, für abwechslungsreiche Aufgaben zu begeisternden 89

Ingenieur HTL

über das **Prüffeld** im Werk Au und auf Installationsstellen, wo er Einheiten und ganze Systeme prüft.

Die Arbeit im Prüffeld vermittelt einen guten Überblick über einen grösseren Produktionsbereich (Leitungsausrüstungen HF + NF, Umsetzer, Träger- und Pilotversorgungen, Messgeräte usw.), zeigt Ihnen künftige Einsatzmöglichkeiten auf und erleichtert Ihnen den Entscheid für Ihre berufliche Weiterentwicklung. P 44-110

Interessiert Sie eine Aufgabe im Prüffeld? – Dann setzen Sie sich bitte mit unserem Personalchef, Herrn Hertig, in Verbindung. Er empfängt Sie gerne zu einem persönlichen Gespräch.

Standard Telephon und Radio AG
Seestr. 395 CH-8038 Zürich 01/45 28 00

Schweizerische Einheitsnumerierung für Elektro-Installationsmaterial

1970 wurde vom Verband Schweiz. Elektro-Installationsfirmen (VSEI), vom Verband Schweiz. Elektrizitätswerke (VSE) und vom Verband von Lieferanten der Elektrizitätsbranche (VLE) die AG für Rationalisierung in der Elektrobranche (AGRE) gegründet, welche sich mit der Schweiz. Einheitsnumerierung des Elektro-Installationsmaterials befasst. 85

Wir suchen zur Mithilfe bei der Gestaltung dieser Numerierung einen exakten und zuverlässigen

Sachbearbeiter

Anforderungen: Fachmann mit sehr guten Kenntnissen des Elektro-Installationsmaterials, Gewandtheit im Maschinenschreiben, Französischkenntnisse.

Wir bieten: Selbständiges Aufgabengebiet, angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Entlöhnung, eigenes Büro, Parkplatz.

Mündliche oder schriftliche Bewerbungen sind erbeten an den Personalchef der

OTTO FISCHER AG
Sihlquai 125, Postfach, 8023 Zürich,
Tel. 01 / 44 27 80 oder 42 33 11.

STAMM

Infolge Eröffnung eines eigenen Geschäftes durch den bisherigen Stelleninhaber ist in unserem Unternehmen der Posten des 76

Leiters unserer Elektrotechnischen Abteilung

neu zu besetzen.

Der Verantwortungsbereich ist in einem Pflichtenheft festgelegt und umfasst hauptsächlich:

- Konzeption und Realisierung der elektrischen Energieversorgung in der ganzen Firma;
- die selbständige Planung, Konstruktion und Ausrüstung von Produktionsanlagen und Einrichtungen auf allen elektrotechnischen Gebieten;
- Planung, Ausführung und Überwachung der Fernmeldeanlagen;
- Führung der Elektroinstallateure und Elektromechaniker;
- die Lehrlingsausbildung.

Erfahrene und gut qualifizierte

Eidg. dipl. Elektro-Installateure

die Wert auf eine Dauerstelle legen, sind eingeladen, ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder sich vorerst unverbindlich mit uns in Verbindung zu setzen.

Bei der Wohnungsbeschaffung könnten wir behilflich sein.

STAMM AG,
Kunstleder-, Blachen- und Teppichfabrik,
8193 Eglisau, Tel. 01 / 96 50 51, intern 277

Wir sind ein regionales Elektrizitätswerk im **Kanton Graubünden.** Der Jahresumsatz unseres angegliederten Hausinstallationsgeschäftes beträgt rd. 4 Millionen Franken. 68

Wir suchen für die selbständige **Führung eines Installationskreises** einen

diplomierten Elektroinstallateur

Die Aufgabe umfasst die selbständige Abwicklung von elektrischen Installationen, beginnend von der Projektierung, Offertstellung, Bauleitung bis zur Abrechnung.

Wir legen Wert auf eine korrekte und zuvorkommende Behandlung unserer Kunden sowie auf eine einwandfreie Personalführung.

Eine neuerstellte 4½-Zimmer-Wohnung steht zur Verfügung.

Interessenten wollen sich bitte melden unter Chiffre 13-5071 an Publicitas, 7002 Chur.

Wir sind ein mittelgrosses **Produktionsunternehmen der Elektrotechnik** im westlichen **Einzugsgebiet von Zürich.** Für einen unserer wichtigsten Bereiche des **Elektroapparatebaus** suchen wir den 83

Betriebsleiter des Elektroapparatebaus

Seine **Aufgaben** umfassen im wesentlichen:

- die Führung eines Teams von rund 100 Mitarbeitern
- Planung und Überwachung des Produktionsablaufs
- Leitung und Koordination der zugehörigen Stellen, wie AVOR, Einkauf und Materialbewirtschaftung usw.
- Zusammenarbeit mit dem Verkauf

Wir erwarten von Ihnen:

- solide Grundausbildung als Fachmann der Produktion mit mehrjähriger Erfahrung
- Idealalter 30–40 Jahre, nicht Bedingung
- Italienischkenntnisse für mündlichen Gebrauch von Vorteil

Wir bieten Ihnen:

- eine gehobene Kaderposition mit guten Entwicklungsmöglichkeiten und Spielraum für eigene Initiative
- gutes Salär und ausgebaute Sozialleistungen
- das Unternehmen ist auf dem Markt gut eingeführt

Interessenten bitten wir, dem unterzeichneten Personalberater eine Bewerbung mit Lebenslauf, handschriftlichem Begleitbrief und Zeugniskopien einzureichen. Auf telefonische Anfrage erteilt er Ihnen auch gerne jede weitere gewünschte Auskunft, diskret und unverbindlich.

Dr. A. Gaugler,
Alfred-Escher-Strasse 26,
8002 Zürich

Inseraten-Kenn-Nr. 627

Telefon (01) 36 16 36, Montag bis Freitag 11–12 und 16–18 Uhr, mit Ausnahme einzelner Tage, an welchen Ihnen das Sentaphon bekannt gibt, wann ich wieder erreichbar bin.

LANDIS & GYR

Wir haben in verschiedenen Labors einige Stellen neu zu besetzen.

Produktebereich Fernwerktechnik 79

FEAM

- Einstellung und Funktionskontrolle an Gesamtanlagen der Fernwirktechnik
- Eventuell später Service- und Revisionsarbeiten bei der Kundschaft im In- und Ausland

Produktebereich Industrielle Prozeßsteuerung

FEAM

- Selbständige Bearbeitung repetiver Systeme
- Übernahme von Teilprojekten bei der Realisierung komplexer Anlagen

Produktebereich Comfort Control Apparate

FEAM/Physiklaborant

- Typen-, Stress- und Vorserienprüfungen
- Erstellen von Vorschriften

Materialprüfabteilung

FEAM/Physiklaborant

- Versuche über Schalteigenschaften und Dauerverhalten von elektrischen Kontakten
- Planen und Erstellen von Prüfeinrichtungen

Geschäftsbereich Comfort Control

Physiklaborant

- Ausbau und Unterhalt in Klimaversuchshaus
- Einrichten von Versuchsaufbauten

Produktebereich Comfort Control Componenten

Physiklaborant

- Durchführung von Versuchen an Komponenten (Antriebe, Ventile, Regelgeräte)
- Herstellung von Handmustern und Versuchsmustern innerhalb der Entwicklungsphase

Physiklaborant/Mechaniker

- Bereitstellung von Sonderausführungen aus Normteilen
- Spezialuntersuchungen an Reparaturgeräten

Wenn Sie eine andere Ausbildung haben und über gute **elektronische Kenntnisse** verfügen, wären wir an Ihrer Offerte ebenfalls sehr interessiert.

Bewerber bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch mit unserem Herrn Greber (Direktwahl 042 / 24 37 19) in Verbindung zu setzen. Er gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. P 25-12601/05

Personalabteilung Landis & Gyr AG, 6301 Zug
Telefon 042 / 24 11 24

Bei einem grossen Kraftwerk der Nordschweiz mit bedeutender Schaltanlage ist die Stelle eines 77

Zentralenchefs

neu zu besetzen, da der bisherige Stelleninhaber wegen Erreichens der Altersgrenze zurücktritt. ASSA 75-54 509

Geboten werden weitgehende Selbständigkeit, fortschrittliche Arbeitsbedingungen und ein der Verantwortung entsprechendes Salär.

Interessenten, die über eine Technikumsausbildung verfügen, sind gebeten, die üblichen Unterlagen unter Chiffre 75-54 509 einzureichen an die Schweizer Annoncen AG, 5001 Aarau.

3M

Wir sind eine Zweigniederlassung des weltweiten 3M Konzerns. Für die Verkaufsabteilung elektrotechnischer Produkte und Systeme für die Kabelspleissung (HS-, NS- und FM-Technik) suchen wir für den Verkauf in Osteuropa einen weiteren Aussendienstmitarbeiter. Für diesen verantwortungsvollen Posten, der mit intensiver Reisetätigkeit verbunden ist, sollten Sie als 74

Kaufmann aus der Kabelindustrie

oder eventuell

Elektroingenieur HTL

über Verkaufserfahrung und Verhandlungstalent verfügen. Im weiteren erwarten wir gute Englischkenntnisse. P 25-12191

Sie finden bei uns eine ausbaufähige Position mit guten Sozialleistungen.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an

Personalabteilung 3M (East) AG
Baarerstrasse 8, Neustadt Center
6301 Zug, Telefon 042 / 23 21 31

AUTOPHON

In unserer Unterlagenabteilung werden technische Beschreibungen, Service-, Gebrauchs- und Abstimmanleitungen für unsere Nachrichtenübermittlungsgeräte verfasst. Für diese vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe suchen wir einen P 37-204

technischen Redaktor

der die obenerwähnten Unterlagen in gutem Deutsch sachlich richtig erstellen und auch die erforderlichen Prinzipschemata entwerfen kann. 84

Die Aufgabe verlangt eine Ausbildung als dipl. Elektroingenieur HTL oder gleichwertige Kenntnisse in der Hochfrequenz- oder Nachrichtentechnik (z. B. Praxis als FEAM und entsprechende Weiterbildung). Zudem muss rasches Erfassen von technischen Zusammenhängen anhand von knappen Manuskripten oder mündlichen Angaben und Geschick im schriftlichen Ausdruck vorausgesetzt werden.

Rufen Sie uns einmal an (intern 287). Wir werden Sie gerne näher über Ihre Aufgaben und unsere Leistungen orientieren.

Autophon gehört zu den Grossen der Nachrichtentechnik in der Schweiz.

AUTOPHON AG, 4500 SOLOTHURN
Telefon 065 / 2 61 21

GFELLER

Unsere **Abteilung Verkauf Telefonie** schenkt dem Kundenkontakt grösste Aufmerksamkeit. Es handelt sich dabei um einen anspruchsvollen in- und ausländischen Kundenkreis. Diese Kundenkontakte umfassen vor allem technische Beratung, Durchführung von Kursen, Behandlung von Offerten und Bestellungen. Ferner das Erstellen von Verkaufsunterlagen sowie massgebende Mitarbeit bei der Lösung technischer Probleme. Interessiert Sie diese Aufgabe?

Einem 78

Ingenieur-Techniker HTL

(Richtung Elektrotechnik)

bieten wir als

Sachbearbeiter

einen interessanten und entwicklungsfähigen Posten an.

Wenn Sie über angenehme Umgangsformen verfügen, in der deutschen, französischen und wenn möglich englischen Sprache Verhandlungen führen können, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Chr. Gfeller AG, Brünnenstrasse 66,
3018 Bern-Bümpliz, Telefon 55 51 51, intern 615

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein

Die Materialprüfanstalt des SEV sucht

Elektroingenieur-Techniker HTL

für das Sachgebiet Niederspannungsschalter und -sicherungen

Aufgabe: Durchführung und Auswertung von sicherheitstechnischen Prüfungen. Ausarbeitung der Prüfberichte und Erledigung der zugehörigen Korrespondenz. Kundenberatung. Mitarbeit in normenschaffenden Gremien im In- und Ausland.

Anforderungen: Abgeschlossenes Studium an einer HTL oder gleichwertige Ausbildung. Zuverlässigkeit, Initiative und Selbständigkeit. Gute Kenntnisse der Starkstrommesstechnik. Praktische Erfahrungen auf dem Gebiet der Niederspannungsschalter und -sicherungen. Sprachkenntnisse: Muttersprache Deutsch, gute Französisch- und/oder Englischkenntnisse.

Angebot: Verantwortungsvolle Tätigkeit in gut ausgerüsteten Laboratorien, zeitgemässes Salär, Gleitzeit, Kantine, ausgebaute Personalfürsorge. 66

Der Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte, A. Christen, erwartet Ihren telefonischen Anruf unter Tel. 01 / 53 20 20, intern 300, oder Ihre Bewerbungsunterlagen.

Unsere Adresse: Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

Wir betreuen die Elektrizitätsversorgung unserer ideal gelegenen Stadt (20 300 Einwohner) am Jurasüdfuss. Für das leitende Kader suchen wir den 86

Chef der Betriebsabteilung

der bei entsprechender Eignung zum Direktor-Stellvertreter befördert wird.

Zur Sicherstellung des ständig zunehmenden Energiebedarfes (z. Zt. 90 Mio kWh) plant, baut und unterhält der Mitarbeiter die Anlagen des Verteilnetzes mit Unterwerken und Trafostationen. Im Rahmen zeitgemässer Führungsrichtlinien leitet er die Betriebsabteilung selbständig. In enger Zusammenarbeit mit der Direktion analysiert und beurteilt er Fragen der Energiewirtschaft und des Tarifwesens.

Ein dipl. Elektroingenieur HTL mit Praxis in einem Elektrizitätswerk oder Erfahrung im Bau und Unterhalt von Anlagen sowie Kenntnissen im energiewirtschaftlichen Sektor, hat für diesen Posten die optimalen Voraussetzungen.

Ihre Bewerbung interessiert uns natürlich auch, wenn Sie sich mit dem einen oder andern Aufgabenbereich zuerst vertraut machen müssen. Wir unterstützen Sie in jeder Beziehung in Ihrer Weiterbildung.

Falls Sie über den Aufgabenbereich, die den Anforderungen entsprechende Besoldung und die übrigen Anstellungsbedingungen mehr erfahren möchten, schreiben oder telefonieren Sie uns. Wir stehen Ihnen jederzeit zu einer unverbindlichen und vertraulichen Kontaktaufnahme zur Verfügung.

ELEKTRIZITÄTSWERK, Marktplatz, 2540 Grenchen, Tel. 065 / 8 24 21

Von der Idee zum verkaufsfähigen Produkt

Auf dieser Linie liegt das Betätigungsfeld des jungen 73

dipl. Elektroingenieurs

dem unser Kunde die

Abteilungsleitung Produkteplanung

innerhalb des Bereiches Marketing seiner Unternehmung der elektrotechnischen Industrie übertragen möchte.

Ideen sollten Sie auf der einen Seite selber haben, auf der andern Seite aus der Koordination der Anstrengungen in Forschung, Fabrikation, Werbung und Verkauf sowie aus den Erkenntnissen von Marktanalysen und Konkurrenzbeobachtungen herauszukristallisieren verstehen.

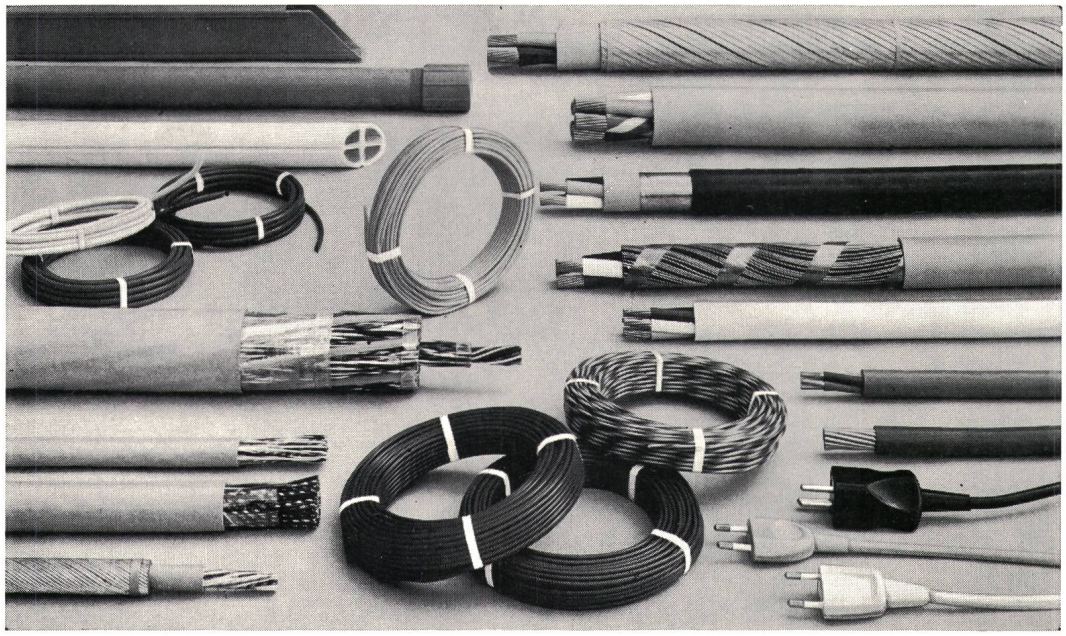
Wenn Sie diese Ideen anschliessend mit Dynamik und Durchschlagskraft und in Zusammenarbeit mit den jeweils involvierten Abteilungen auch noch zu realisieren, d. h. in gewinnbringende Produkte umzuwandeln verstehen, dann sind Sie der richtige Mann für unseren Kunden und sollten sich für ein erstes Gespräch mit uns in Verbindung setzen. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH TALSTRASSE 20 TEL. 01 25 96 56

Soflex (PVC)-isolierte

Drähte und Kabel

für Stark- und Schwachstrom



Ausgezeichnete mechanische und chemische Eigenschaften

Korrosionsfeste Ausführungen

Saubere und leichte Montage

Leicht im Gewicht

Absolut sicher gegen Mäusefrass

ISOLA

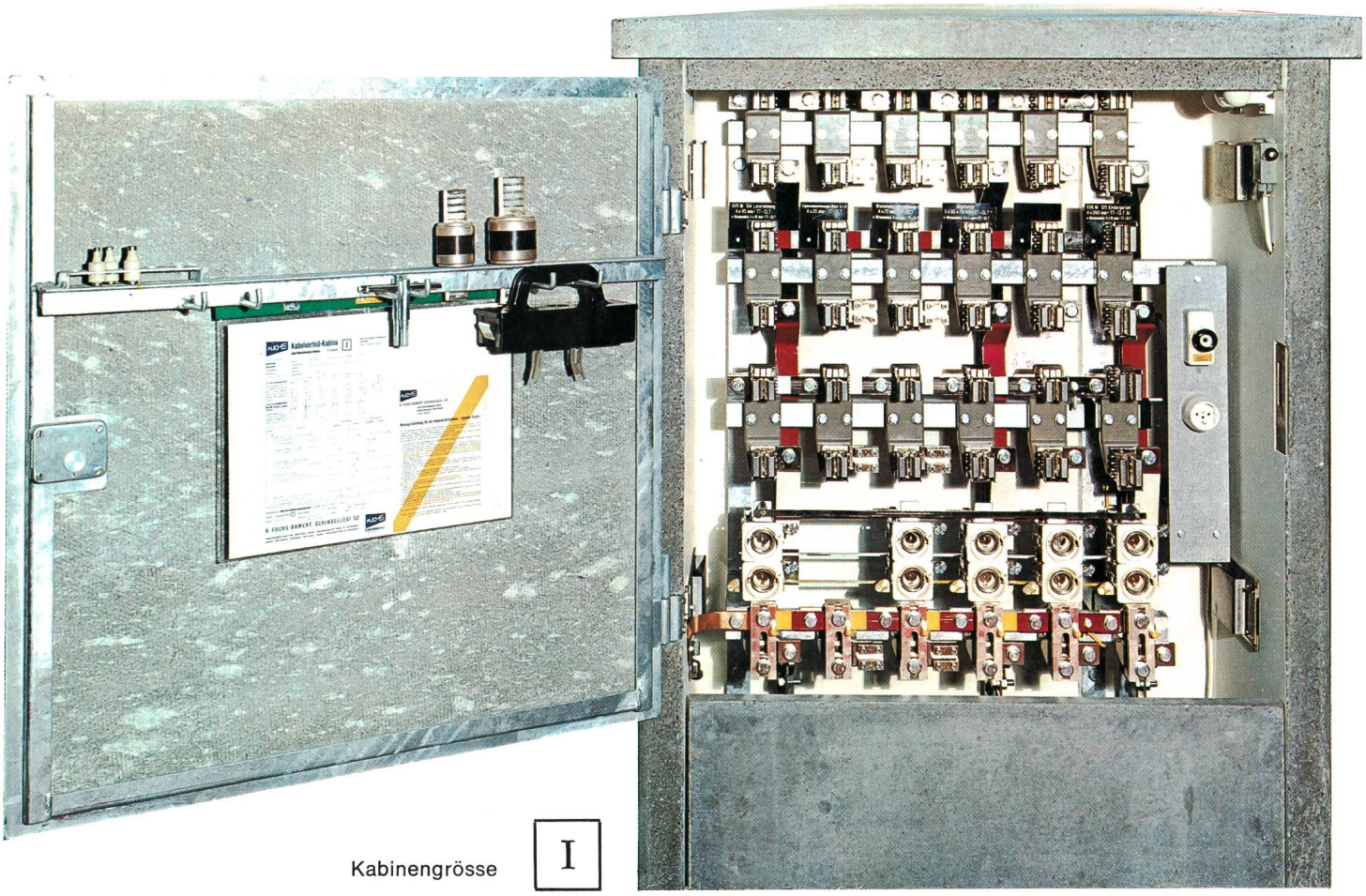
Schweizerische Isola-Werke
4226 Breitenbach

Telefon 061 / 80 21 21

Telex 62479

FUCHS

Transformatoren-Stationen
Unterflur, Überflur + Hangeinbau
Kabel-Verteilkabinen
und FUCHS Kabinen mit TV-Abteil



Kabinengrösse I

Sicherungsgruppen:
NHS 250, 400 oder 600 A
In rostfreier Qualität
Stahl 18/8

Sicherungsgruppen
für Strassenbeleuchtung
jeweils unter den NHS-Gruppen
angeordnet max. 3 P+0+E 60 A

Einfachheit,
Betriebssicherheit
und Qualität sind
für uns ein Begriff

Fertig versetzt inkl. Transport
durch die Firma
R. Fuchs-Bamert, Schindellegi

FUCHS

R. Fuchs-Bamert 8834 Schindellegi
Elektrotechn. Artikel ✆ 01 76 42 41

Niederspannungs-Verteiltableaux
für Transformatoren
Verbinder

Unterflur- und Überflur-
Trafostationen
Einbaublocks für Schalttafelbau

Flach- und Hochkant-
schienenträger
Bezeichnungsschilder